

حديث في أصل الشمس

23/12/2020

إعداد: لبابه بنت نايف بن عبيد السلامي



حديث في أصل الشمس

أفكاري تشبه أرخبيل أقصى الشرق؛ مبعثرة ليس لها رابط سوى وميض ذهني يأخذني إلى مصفوفة
بشرائح إلكترونية يصعب التنقل بينها.

محادثات ومداولات، هل هذا الوميض هو قدرتي؛ فبين تساؤلاتي ومخاوفي وتحدي لذاتي.

كانت مجموعة من الأعمال قيد التنفيذ؛ أوراق تُعتمد ومستندات تُطبع ...

في ظل الخوف ؛ هل سأنجو؟؟؟

الراسخ بأن اليابان هي التكنولوجيا والعلم والروبوتات المتحركة وكأنها على كوكب آخر، وبلد في اعتقادي
لا يشبهه أي بلد ،وبشرهم آليون يتحركون بشرائح إلكترونية.

أما أنا فتقليدية في حياتي، كل ما أعرفه عن التكنولوجيا هو جهازي اللوحي وهاتفي الذكي.

نقطة فصل:

القرار كان ديسمبر؛ فصل الشتاء القارص لمن أتى من بوابة الشرق الأوسط الدافئة (مسقط)

مطارنا:

كان كل شيء إلكترونيًا ومبرمجًا ولا حاجة للحديث إلا بنعم أو لا أو إيماءة

أخذت نفسًا عميقًا وقلت: بما أن موضوع التكنولوجيا بدء من مسقط إذاً كل شيء سيصبح على ما يرام (نقطة
إيجابية)

الطائرة :

بعد تحليق دام ما يقارب السبع ساعات؛ وبجانبي رجل أطل الصمت

فقال: إلى اليابان إذا؟ فعقّب قائلاً؛ تجربة فريدة في حياتك على وشك أن تبدء.

كان عربي جزائري مقيم في اليابان؛ زودني بمعلومات أغلى من الألماس.

وبعد حديث مختصر قال: اليابان ستكون معشوقتك! (نقطة إيجابية).

مطار ناريتا بوابتي إلى اليابان:

رهبة النزول من الطائرة، خوف تملكني وخطواتي تباطئت في مطار (ناريتا) في المدينة اليابانية (شيبا)؛ بأن يستقبلني رجل آلي لا يتحدث لا يفهم لا يشعر؛ أسبقُ خطواتي الثقيلة وأنا أجتر ابنتي الصغيرة كي ألحق بالجموع البشرية.

(في داخلي سأتوه)

ليس هنالك لافتات إرشادية باللغة الإنجليزية، هل بالفعل هي ليست موجودة أم هو الهلع حجب بصري؛ كنت مع أفواج البشر يسيرون وأسير.

فإذا بطاعن في العمر أشد مني شبابًا وصحة، ابتسم وأراني بعض المستندات إن كنت أحمل مثلها؟! إجراء سريع؛ وبطاقات إقامة وتوجيه إلى الحقائب وتوتر وتسارع في دقائق القلب؛ وعرض بمساعدة لحمل الأمتعة لأن معي طفلة. (نقطة إيجابية)

عالم اليابان:

بأفكار لن أتأقلم وبطقس أقرب لتجمد لم أشهد مثله طيل حياتي.

زوجي في استقبالتي بعد غياب طويل وكأنه البحر الذي أقيت عليه كل حملي لأتملص من مسؤولياتي؛ ذهبت مغمضة العينين لا أذكر سوى التنقل بين حافلة والقطار إلى اصطافنا لطابور سيارة الأجرة. (نقطة نظام)

يوكوهاما:

استقبلتني بأضواء الكريسمس بجوها البارد، كانت هادئة وكأن كل من عليها في بيات شتوي؛ هنالك بشر بأعداد لا تحصى ولكن لا يُسمع لهم لا أنين ولا صخب؛ النعاس غلبني ومنظر الماء الأفقي شدني وانعكاس الأضواء عليه وكأنها مدينة ذات سمائن بنجوم متلألئة.

ويستمر حديثي:

بين الميناء والأحياء والضواحي تكمن الإثارة والجذب السياحي؛ فأذكر تشوكوجاي (الحي الصيني) بطابعه الفريد الملفت الحيوي ذو الأطعمة الشهية، وكان الحي في مهرجان دائم من النشاط.

وعند ذكر يوكوهاما لا يسعنا ألا أن نذكر (ميناتو ميراى) الميناء والمركز التجاري ذو الآثار والمتاحف ومراكز التسوق والتحف العمرانية الفريدة التي تنطق بالفنون والأعمال المعاصرة.

أراها مدينة السهل الممتنع بشبكة قطاراتها المثيرة ذات الخرائط الواضحة، الدقيقة بتوقيتاتها؛ هذه الشبكة هي مغامرة لي في كل مرة أتنقل بها من مكان إلى آخر؛ ففيها يتسنى لي قراءة تصرفات الركاب وأتعرف على عادات وتقاليد الشعب وأتفرس بعض ملامح من حولي لعلني أفهم بعض الإشارات اللغوية المجتمعية.

خلال إقامتي شعرت بهزات أرضية أثارت في نفسي خوف ورهبة لن أنساها؛ ولكن التصميم العمراني وصلابة البنية التحتية أذهلني الى حد أنني أصبحت أثق بجودة ما حولي؛ وأدركت بأنه لا داعي للقلق!

فهم قوم سخروا كل ما حولهم لخدمتهم، وإذا عملوا على شيء أتقنوه. (تأمل)

اليابانيون من زاويتي:

- يأكلون ما تنتج أرضهم ويقدمون كل ما تصنعه أيديهم.
- لا يأكلون في المواصلات العامة، لا يتحدثون بصوت مرتفع.
- منظمون، نظيفون، مبتسمون.
- يسعون إلى الكمال في كل الأعمال.
- الأولوية لطاعن في العمر والمريض والطفل.
- لباسهم محتشم جدًا لأن الجسد مقدس؛ أنيقون وكان الجميع ذاهب إلى حفل ملكي.
- حديثهم مدروس، لا ينطقون عبثًا، يفكرون ويحللون فيحدثون.
- محافظون جدًا؛ تقليديون مواكبون للتطور.
- ممتنون لعطايا الطبيعة ومحافظون على البيئة.
- الإتقان أساس العمل والتفاني قاعدة.

ربيع اليابان (جنة):

قاعدة لقصص الخيال، فهو أجمل ما رأت عيني من سحر الطبيعة الخلابة التي ليس لها مثيل، وعبق الروائح الزكية التي تملأ الطرقات وكأنها متجر لأفخم العطور العالمية المختلطة بالألوان الزاهية الجذابة لتفتح زهور الكرز (الساكورا).

حقًا:

لم أدخل بمصفوفة حاسوبية أو أصطدم برجل آلي أو تكنولوجيا من ضرب الخيال، ولكنني وجدت التوازن بين الأصالة والثقافة والإنسانية.

اليابانيون هم عقول بشرية مستثمرة تعمل كنظام شمسي بدقة متناهية، كرسوا علمهم وتفانيهم لتطوير التكنولوجيا عن طريق احترام الوقت وتقديس العمل وتبني الفكر وتطويره لما يتناسب مع الحياة اليومية وعجلة الزمن.

أصل الشمس المشرقة اليابان هي على كوكب الأرض وسكانها بشر آمنوا بأنفسهم وأجادوا صنعتهم فارتقت أمتهم.

ولي عودة إلى نيهون لأشهد شروقًا جديدًا في أصل الشمس.

A Mind's Journey into the Land of the Rising Sun

December 23, 2020

By Lubaba Naif Obeid Al Salami

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Lubaba', with a long horizontal stroke extending to the right.

A Mind's Journey into the Land of the Rising Sun

Like an archipelago in the far east, my thoughts were scattered. Flashes raced through my mind of a digital land like an unmanageable matrix of microchips.

Conversations and monologues played in my head. Is this my destination? I wandered between thoughts, navigating my doubts and concerns and extending myself new challenges.

The wheels were already spinning, papers were being signed and forms printed and certified.

A Trembling Voice in My Head: "Will I Survive This Trip?"

I had this image, this firmly rooted perception in my mind of that strange country Japan. It is a world unlike any other, one where technology, science and robots reigned supreme, so much so that I thought its people moved in binary code.

But me, I'm old-fashioned. The height of my contact with technology is my laptop and tablet.

The Resolve

I set my mind to December, an unforgiving winter for those who come from a land of perpetual summer in the Middle East.

The Airport Back Home

I looked around and everything was electronic; it was all programmed. There was no need to utter any words other than a simple yes or no, and perhaps the occasional nod.

After a deep breath, I told myself "you can see technology taking over from Muscat, so it should be fine." (a relief)

On the Plane

Seven hours have passed as we flew in the air. In long silence, beside me sat a stranger.

“Headed to Japan, are you?” he later asked. Immediately, he added “your once in a lifetime experience is about to begin.”

He was a fellow Arab, an Algerian residing in Japan. He was generous enough to give me some priceless tips.

A brief conversation ensued and he said, “you will fall in love with Japan.” (another relief)

Through Narita Airport, My Gateway to Japan

As I set foot off the plane, a fear took over me and I could barely walk through Narita airport in Chiba. I feared that I would be welcomed by nobody but a robot, a machine that does not speak, does not comprehend nor feel. I struggled to make my way walking with the masses, as I dragged my little daughter alongside me.

(I dreaded being lost)

I saw no signs written in English. Were there really none or did fear cast a veil over my eyes? I followed the legions of people marching through the airport.

Suddenly, an elderly gentleman, much sturdier and fitter than I am, smiled at me and pointed to some documents to check if I had any.

A rapid process followed to issue residency permits. Then, I was directed towards baggage claim as my mind raced and my heartbeat quickened. Seeing that I had a child with me, I was offered assistance with my bags. (Yet another relief)

The Unparalleled World of Japan

I kept thinking I would never adapt, not in a freezing temperature and a cold I had never felt before.

I was greeted by my husband whom I have not seen in quite some time. He was like the sea that could wash away all my burdens. I closed my eyes, and I remember nothing but flashes of moving for the bus to the train and standing in a queue waiting for a taxi. (order and discipline)

Yokohama

The city welcomed me with its warm Christmas lights and cold weather. It was a quiet place as if the winter drove everyone to hibernation. Sleep soon overcame me after I watched the raindrops capturing the light on their way to the ground like stars falling from heaven on the dazzling city.

Let me tell you more.

You will find excitement and wonder at every corner, from the harbor and alleys to the suburbs. I remember the unique and vibrant Chūkagai, Yokohama's Chinatown, with its exquisite food and its distinct atmosphere booming like a constant festival.

When I fondly think of Yokohama, I could never forget the waterfront Minatomirai, the port, the historic trade center, the museums, malls, and unique architecture that overflows with modern art and beautiful scenery.

I genuinely enjoyed that city with its clearly mapped, timely and accessible train network. Travelling around the city from one corner to the other, every train ride was an adventure in its own right. I would often try to read the passengers, understand their behaviors, familiarize myself with the local culture and manners. I watched the faces around me hoping that I might understand the communal signs and language.

During my stay, I experienced earthquakes that shook me to the core and gave me an unforgettable freight that I had never known before. I was fascinated with the capturing architecture and the robust infrastructure that

gave me confidence in my surroundings. I realized that I had no reason for concern.

The Japanese people managed to tame their environment to their service, and they aim to perfect their every task. (worth contemplating!)

The Japanese in My Eyes

- They eat the fruit of their land, and they hold sacred what they build with their own hands.
- They do not eat in public transportation, and they do not speak loudly.
- They are organized, neat and constantly smiling.
- They seek perfection in all their duties.
- They prioritize the elderly, the sick and the child.
- They dress conservatively and hold their bodies sacred; and they are always elegant as if every day is a formal occasion.
- They choose their words carefully and only speak after consideration.
- They are conservatives and traditionalists, but they keep pace with modern times.
- They are thankful for the precious gifts of nature, the nature that they dearly protect.
- They consider mastery to be the objective of work, and dedication is key.

The Heavenly Spring of Japan

I am certain that this is where fairy tales are conceived, and it is truly the most beautiful sight to behold. It is a unique and magical place with an enchanting nature. The streets are filled with the fragrance of spring, as if you walked into a royal perfumery decorated with the captivating bright colors of Sakura, the cherry blossom.

Truth Be Told

It was no computer matrix, nor have I met a robot or interacted with unimaginable technology. However, in that realm, I found the perfect balance between authenticity, culture, and true humanity.

The Japanese people are great disciplined minds functioning in a revolving system of remarkable precision. By cherishing time and recognizing the sanctity of work, they have devoted themselves and their skills to building technologies that would serve their lives and carry them through the coming ages.

Rightly called the Land of the Rising Sun, Japan is home to a nation that believed in itself and skillfully crafted its way to the top.

One day, I will return to Nihon to watch yet another sunrise.

العلاقات العمانية اليابانية

ماريا أحمد محمد الهوتي
٢٠٢٠/١٢/٠٩ م ٠٤:٠٨



يرزقنا الله من رحمته رزقًا كثيرًا، ونحن كعمانيين أنعم علينا بنعمة عظيمة ألا وهي بلادي سلطنة عمان، فهي نعمة من الله أنعمها علينا وأسعدنا بها، فهي قدمت لنا ولا زالت تقدم البهجة والحب والحرية والأمن والسعادة والعيش الرغيد، وذلك كل ما يتطلبه المواطن ليعيش بانتماء وراحة في بلده. ومهما كتبت من عبارات وأشعار، لا يمكن وصف الحب الذي بداخلي ولكن ها أنا ذا أكتب مقالتي عن بلادي عمان واليابان. سأكتب هذا المقال واضحة نصب عيني ما أنذر نفسي له وهو تقديم المقال للسفارة اليابانية كأول فرصة لي أشارك فيه اهتمامي وشغفي اتجاه هذه البلد، وبالتأكيد لن تكون المشاركة الأخيرة.

هناك نسبة كبيرة من الشباب الذين يطمحون للتعرف على اليابان وزيارتها، وأنا من ضمنهم. إن بدايتي بالتعرف على اليابان وحبه كانت من متابعة الأنمي الذي جذبني إلى اكتشاف ثقافتهم؛ فقد أحببت طريقة إبرازهم لعاداتهم وتاريخهم من خلال أمور بسيطة لكن قد ثلثت العالم إليهم، وكذلك تشجيع أختي الكبيرة التي هي فرد في جماعة محبي اليابان التابعة للسفارة، فهي أيضًا مهتمة جدًا باليابان ودائمًا ما تحدثني عنها كثيرًا، وشجعتني للتعرف عليها وعلى لغتها وتاريخها أكثر، وبعد ذلك تعمقت وتعرفت على هذه البلاد المبهرة، وقرأت عن شعبها ودولتهم وثقافتهم واسلوب عيشهم؛ وأطمح لأن أحصل على بعثة دراسية في اليابان وأكمل دراستي الجامعية فيها وأرفع اسم دولتي إلى الأعلى.

وإني على ثقة بأنني إذا ذهبت إلى اليابان لن أشعر بالخوف من كل النواحي؛ لأن بيننا عادات وأساليب وقيم كثيرة نتشاركها بالرغم من أننا مختلفين، وهذا ما أعجبنى بين سلطنة عمان واليابان، لكنني تعجبت من مدى تقارب عادات وثقافة الدولتين. فلدَى اليابانيين الكثير من صفاتنا ونظامنا وقيمنا ومنها احترام الكبير، عند اليابانيين يعلمون الصغير احترام الكبير كما هو الحال عندنا، ويعطون العلم اهتمامًا خاصًا، وأيضًا النظافة، فالنظافة بالنسبة لهم من أهم القيم، ونحن نتصف بالصفات ذاتها في بلادنا. ما يجمعنا هو عدم وجود أي قمامة سواء على الشواطئ أو الشوارع أو وسط المدينة أو في المناطق السكنية؛ لأننا تعلمنا منذ نعومة أظفارنا بأن لا نلقي القمامة وبأن ننظم المكان الذي حولنا، وأن نتركه نظيفًا ومنظمًا، وأيضًا اهتمام اليابانيين بتاريخهم والاعتزاز به؛ فنحن كعمانيين نعتز ونفخر بما قدمته ومرت به السلطنة منذ الأزل.

وعندما قرأت عن علاقة عمان واليابان علمت بأنه توجد علاقة قوية بينهم وعلمت بوجود علاقة اقتصادية قوية للغاية؛ مثلًا تقوم اليابان بشراء كمية كبيرة من الموارد الطبيعية مثل النفط الخام والغاز الطبيعي، وأيضًا تستورد اليابان من عمان الخضروات كالفاصوليا والخضراء والأسماك ومنتجاتها، ويوجد الكثير من المنتجات اليابانية التي تباع في السلطنة، وما لفت انتباهي أكثر هو الإلكترونيات والأكلات ومجسمات الأنمي ومنتجات التجميل، والسيارات وغيرها. وبهذا يتضح إن كلا الدولتين تتشاركان إكمال وتلبية احتياجات مواطنيها، وقد لا يكون من المبالغ القول بأن كلا البلدين تدعم ضروريات المعيشة في البلد الآخر.

ولا ننسى وجود سياح من اليابان، ولكوني مقيمة في سلطنة عمان فأنا متأكدة من أن عمان جذبت السياح اليابانيين بجمالها وتاريخها الثري وطبيعتها الخلابة ومعاملتها الراقية للناس والزوار، ومع ذلك فإن المشكلة في واقع الأمر تتمثل في أن القليل من اليابانيين يدركون طبيعة سلطنة عمان، ويأتي دوري هنا كمواطنة عمانية؛ في المستقبل عندما أذهب إلى اليابان سأنقل لهم صورة طيبة عن عمان وجمالها، وأعلم أن الهدف الرئيسي بالنسبة للجانب العماني هو جذب السياح من دول حول العالم، ولكن في نفس الوقت من وجهة نظري من المهم نشر صورة واضحة وجميلة عن سلطنة عمان لجذب وتعريف السياح

اليابانيين عليها، وأمل أن ينتج من هذه الزيارات والسياحة تعاونًا أكبر وأكثر نشاطًا بين الجانبين في المستقبل القريب بإذن الله. ومهما كان، عندما تشرب من ماء الوطن وتغيب عنه، فسوف تعيش على أمل تذوق هذه المياه مرة أخرى، وأتمنى التوفيق للجميع.

(Translated by the Embassy of Japan in the Sultanate of Oman)

Oman-Japan Relations

By: Mariya Al Hooti

We as Omanis are blessed by Allah with numerous favors, mainly our country; the Sultanate of Oman. It is a blessing from Allah and it has always gave us joy, love, freedom, security, happiness and wealthy living. This is all what a citizen wants to live comfortably in his home. No matter how much I write, I can never express how much I love Oman. In this article, I will write about Oman and Japan and present it to the Embassy of Japan to share my interest and passion about Japan. This is my first participation and it certainly will not be the last.

There is a big percentage of Omani youth who long for visiting Japan, including myself. I first came to know about Japan from watching anime. I liked how they expressed their traditions and history through small details. Another reason is my older sister, who is a member of the Japan Fan Club under the Embassy of Japan. She is very interested in Japan and she encouraged me to search about Japan, its language, history and life style, and so I did.

I aspire to obtain a scholarship in Japan to complete my higher education. I am certain that I will not feel any fear there because Oman and Japan have many similar traditions and values, even though the people are different. Some of the shared values include special attention to science, respect for the elderly and cleanness. Both countries do not have any garbage on the beaches, streets, in cities or in residential areas. We learn from an early age not to litter and to clean the areas around us.

Japanese people are also proud of their history, just as we Omanis are proud of ours.

When I read about Oman and Japan, I came to know that they both enjoy strong relations, for example, Japan buys natural resources from Oman including crude oil and natural gas. Japan also imports some vegetables from

Oman like green beans, in addition to fisheries and fish products. On the other hand, there are many Japanese products sold in Oman, such as electronics, foodstuff, anime products, cosmetics and cars. Hence, both countries support the lives of each other's citizens, and it is not an exaggeration to say that both countries support the living's necessities of each other.

As an Omani citizen, I am certain that Oman attracts Japanese tourists with its history, nature and the generosity of its people. However, only a few number of Japanese are aware of the beauty of Oman. As an Omani, when I go to Japan I want to increase awareness of Oman as a tourist destination and enhance the tourism relation between the two nations. I am aware that Oman aims at attracting more tourists and I believe it is important to convey a beautiful image of Oman to the Japanese tourists to attract them and increase the tourism cooperation between the two countries.

Regardless of everything, when you drink from the water of your homeland and then leave, you will hope to taste this water again. I wish good luck to all participants.